

英 语 句 型 例 解 百 篇

米云汉 编著

**USEFUL
ENGLISH
SENTENCES
WITH EXPLANATION**

英 語 句 型 例 解 百 篇

米雲漢編著

香 港 萬 里 書 店 出 版

英語句型例解百篇

米雲漢編著

出版者：萬里書店有限公司

香港銅魚涌芬尼街2號D

電話總機：5-647511~4

承印者：海聲印刷廠

柴灣新安街四號15樓B座

定價：港幣十二元

(一九八四年十月第二次版)

目 次

1. I'm ~ 2 2. I'm not ~ 4 3. You're ~ 6 4. Are you ~ ? 8 5. He's ~ 10 6. She's ~ 12 7. It's ~ 14 8. This is ~ 16 9. That is ~ 18 10. ~ is ~ 20 11. Here's ~ 22 12. There's ~ 24 13. We're ~ 26 14. They're ~ 28 15. Where's ~ ? 30 16. How's ~ ? 32 17. How old ~ ? 34 18. I have ~ 36 19. She's got ~ 38 20. I see ~ 40	21. I don't ~ 42 22. Do you ~ ? 44 23. Don't you ~ ? 46 24. I feel ~ 48 25. He looks ~ 50 26. I want ~ 52 27. I'd like ~ 54 28. She likes ~ 56 29. God knows ~ 58 30. Nobody ~ 60 31. Thank you ~ 62 32. Excuse me ~ 64 33. I'm sorry ~ 66 34. Go ~ 68 35. Be ~ 70 36. Come ~ 72 37. Do ~ 74 38. Don't ~ 76 39. Have ~ 78 40. Give me ~ 80
--	--

41.	Leave ~	82
42.	Show me ~	84
43.	Take ~	86
44.	Let me ~	88
45.	Let's ~	90
46.	Can ~ ?	92
47.	I can't ~	94
48.	May I ~ ?	96
49.	I must ~	98
50.	You'd better ~	100
51.	I'm going ~	102
52.	I'm going to ~	104
53.	I'll ~	106
54.	You'll ~	108
55.	Will you ~ ?	110
56.	Won't you ~ ?	112
57.	Who is ~ ?	114
58.	What's ~ ?	116
59.	I was ~	118
60.	You were ~	120
61.	When ~ ?	122
62.	He turned ~	124
63.	He called ~	126
64.	I got ~	128
65.	I heard ~	130
66.	She dropped ~	132
67.	She brought ~	134

68.	They played ~	136
69.	Things ~	138
70.	He used ~	140
71.	He was ~	142
72.	I got ~	144
73.	I'll have ~	146
74.	I've just ~	148
75.	I've been ~	150
76.	Have you ~ ?	152
77.	What makes ~ ?	154
78.	Which ~ ?	156
79.	Why ~ ?	158
80.	How ~ ?	160
81.	How about ~ ?	162
82.	I'm sure ~	164
83.	I'm afraid ~	166
84.	I hope ~	168
85.	I wish ~	170
86.	I wonder ~	172
87.	What ~ !	174
88.	How ~ !	176
89.	It's ~	178
90.	It seems ~	180
91.	They say ~	182
92.	You know ~	184
93.	Like ~	186
94.	The more, the better	

~	188
95. Frankly speaking ~	
.....	190
96. Suppose ~	192
97. What if ~ ?	194
98. Never ~	196
99. Well ~	198
100. Certainly ... 之類 ..	200

《英語句型例解百篇》的學習法

本書主要是供成年人學習簡易的流行英語，共一百篇，每次學一篇（9句），學至純熟，能背讀部份的句子，再學下一篇，這樣可收到很好的效果。

1. I'm~

1. I'm a boy.
我是男孩。
2. I'm glad to meet you.
見到你，我很高興。
3. I'm blue.
我憂鬱。
4. I'm green.
我是生手。
5. I'm dead tired.
我累極了。
6. I'm dead sure.
我堅信。
7. I'm under the weather.
我有點不舒服。
8. I'm broken.
我破產了。
9. I'm a new man.
我是一個新成員。

【註釋】

不論任何人，當說到“我是～”時，英語便要用“I am～”來表示，比如：“I am manager”（我是經理）；“I am John Smith”（我是約翰·史密斯）；“I am twenty years old”（我二十歲）等等，都屬於這類型的用法。“I am～”還有其他許多用法，如本節所示。

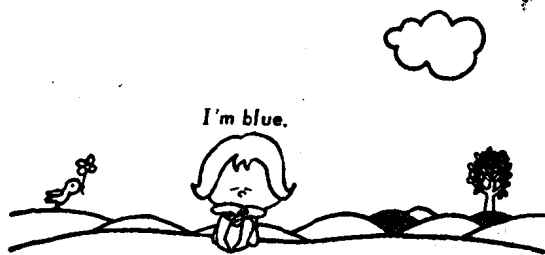
(2) 是初次見面的寒暄語。在這句話裏面 I'm 可以省畧。比如，當你初次跟一個人會面時，你可以這樣說：How do you do? (I'm) glad to meet you. 說話的同時，可以伸出手去和那個人握手。這時，對方也會同樣說一句：How do you do? 或 (I'm) glad to meet you 以示回敬。

(3~4) I am 後面用 blue 表示“沮喪抑鬱”；用 green 表示“生手”或“新手”，做某件事不熟練；用 pale 則表示“臉色蒼白”；而 black 則表示“黑人”了；black and blue 則表示“混身青紫的、遍體鱗傷的”。

(5) 請不要誤解為“因疲勞而死掉”。dead 只表示“完全”。比如，dead asleep 表示“酣睡”，不是“長眠”、“死去”。

(7) 解作“有病”、“不舒服”、“喝醉了酒”也可以用這句話表示。

(8) I'm broken 表示“落魄”、“沒落”。如果沒有錢用，則大體同落魄、沒落相似。



2. I'm not~

10. I'm not busy now.

我現在不忙。

11. I'm not happy.

我不快樂。

12. I'm not married.

我沒有結婚。

13. I'm not in the mood.

我不想做。

14. "Won't you dance?" "I'm not in the mood."

“你不跳舞嗎？” “我不想跳舞。”

15. I'm not in good shape.

我的健康狀態不太好。(受了傷)

16. I'm not always like this.

我不總是這樣。

17. I'm not a man of the world.

我是個沒見過世面的人。

18. I'm not fond of "black and white".

我不喜歡“未着色的墨水畫”。

【註釋】

I'm busy 是“我忙”。否定時，I'm 之後加 not。I am not 也可以說成 I ain't。但 ain't 是比較庸俗的粗話，不可多用。

(11) 可譯成“我不幸福”，也可譯成“我不高興”，但稍微經些。

(12) marry 這個詞，解作“結婚”，中文的“嫁”、“娶”都是用marry 這個詞來表示。比如：

They were married five years ago. (他們是在五年前結婚的。)

She married a doctor. (她嫁給一位醫生。)

He married her. (他娶了她。)

I'm not married 譯為“我還沒有結婚”，即還是獨身的意思。

(13) mood解作“心情”、“心境”。I am not in the mood for~(我無心~)。比如說，“我無心跳舞”是“I am not in the mood for dance”；“我無心談話”是“I am not in the mood for conversation”等等。

(15) shape原意是“形狀”、“型”、“模樣”、“風姿”，但 I'm not in good shape 則不要把它誤解為“外表不好”，實際上是說健康狀態不佳，也就是說，“身體不健康”的意思。

(17) man of the world 解作“世故深的人”、“通世故的人”。

(18) black and white 解作“墨水畫”、“書寫”、“印刷”，總之是用墨水在白紙上寫的，或印刷的，未着色的。



3. You're~

19. You're a Chinese.
你是個中國人。
20. You're beautiful.
你真美麗。(你漂亮)
21. You're welcome.
哪兒的話。(豈敢豈敢)
22. You're a life-saver.
你是個救生員。(啊，得救了)
23. You're a good cook, indeed.
你確實是一位好廚師。
24. You're the M. C.
你是(會場的)司儀。
25. You're simply wonderful tonight.
你今晚真漂亮。
26. Happy birthday. You're sweet sixteen tonight.
祝你生日愉快，今夜你正好16歲。
27. You're a flatterer.
你是位會奉承的人。

【註釋】

(19) "You're my friend" (你是我的朋友)。

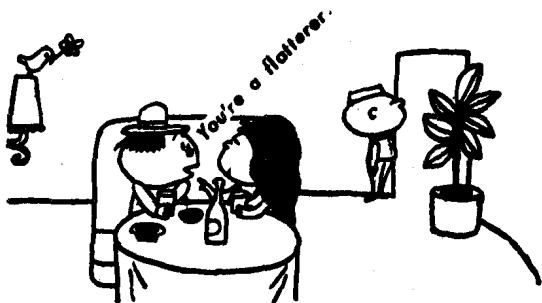
前面說過，凡說到“我是什麼”，要用“I am～”來表示；而說到“你是什麼”則要用“You are～”來表示。比如“You are my classmate” (你是我的同學)、“You are very clever” (你很聰明)等等。

(20) 一般是讚美女性的說法。

(21) 是一句客氣話，單用 welcome 也可以，有“歡迎歡迎”或“別客氣”、“不用謝”等意思。

(23) 稱讚某人菜做得可口時說的話。好的、高明的，用 good 表示；不好的，用 bad (poor) 表示。例如，a good sailor (不暈船的人)、a good scholar (學問深的人)、a good loser (輸了不生氣的人)。bad news (凶報、惡耗)、bad man (暴徒、歹徒)。

(24) M. C. 是 Master of Ceremonies (會場的司儀)，不要和 M. A. 弄混。M. A. 是 Master of Arts 的縮寫，即文科碩士。



4. Are you~?

- 28. Are you hungry?
你餓嗎?
- 29. Are you bored?
你煩悶嗎?
- 30. Are you free tonight?
今晚你有閒工夫嗎?
- 31. Are you through with that job?
工作做完了嗎?
- 32. Are you mad at me?
你向我發怒嗎?
- 33. Are you a man or a mouse?
你是個男子漢，還是個膽小的老鼠?
- 34. Are you occupied now?
你現在忙嗎?
- 35. Are you lonesome tonight?
今天晚上你寂寞嗎?
- 36. Are you a stranger here?
你初次到這兒嗎?

【註釋】

如果是 Are you Mr. Casey? 就成爲“你是開西先生嗎?”。

(28) Are you hungry? (你餓嗎?), 如果你是餓了的話, 可以這樣回答: Yes, I am (我吃), 或者: Yes, very (嗯, 很想吃)。如果你不餓, 那就這樣回答: Not the least 或 Not in the least (一點也不餓)。

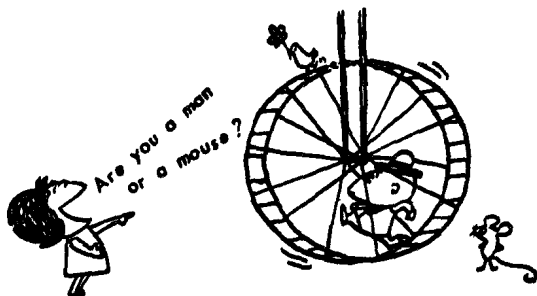
(29) 可用 tired (疲倦)等代替 bored。

(30) 這話適用於邀約友人的場合, 比如你想邀約友人晚上一塊兒去看電影或參加音樂會、舞會等等, 你可以先問一下: Are you free tonight?

(31) Have you finished that job? 可以表達相同的意思。一般來說, 美國人多用 through 而英國人多用 finish。

(32) mad 是“發狂”, mad at~ 是“對~發怒”; 而 mad about~ 是“對~著迷”、“狂熱地追求”。

(33) Are you a man or a mouse? 這句話表示被說的那個人, 真是像老鼠一樣軟弱, 不像個男子漢。如果說: Be a man 才是“要做個男子漢”的意思。



5. He's~

37. He's an American, isn't he?

他是個美國人，是不是？

38. He's "yes man", isn't he?

他是一位“是”掛在嘴上的人，是不是？

39. He's a sugar daddy, isn't he?

他是一位肯在女人身上花錢的濶佬，是不是？

40. He's a good mixer, isn't he?

他是一位善於交際的人，是不是？

41. He's a big shot, isn't he?

他是一位大人物，是不是？

42. He's up and around now, isn't he?

他現在起來工作了，是不是？

43. "He's sharp, isn't he?" "He sure is."

“他精明、敏捷，是不是？”“他確實如此”。

44. He's just the man for the job, isn't he?

對這項工作來說，他是最合適的人，不是嗎？

45. He's well-to-do, isn't he?

他的收入不錯吧？

【註釋】

句末加 *isn't he?* 中文的意思是“不是嗎？”“是吧？”形式上是疑問，實際上是希望對方與自己有相同看法。

在 *He is~* 之句末，用 *isn't he?* 在 *you are~* 之句末，則用 *aren't you?* 如果是在 *He isn't~* 之句末，則不用 *not*，只用 *is he?* 也就是說，前面的陳述句是肯定結構的話，後面的附加疑問句須用否定結構；陳述句如果是否定結構，附加疑問句，則用肯定結構。至於回答則用 *“Yes, he is.”* (是的，他是。)*“Oh, yes.”* (噢，是的。)*“Of course.”* (當然是) 等等。

(38) *yes man*, 美俚語是“唯唯諾諾的人”、“應聲蟲”、“怎說怎好的人”。

(40) 同素不相識的人談話，談上五分鐘，就像老相識一樣，是交朋友的能手。

(41) *big shot* 指的是在政界、商界或社會上具有影響力的人物。也可用 *a big wig*。

(42) 本來以為他病倒了，可是他竟然起來工作 (*He's up and around now*)。這樣子一面表示欽佩，一面表露驚奇。

